

Deutsch

Mitgelieferte Anleitungen

- **Einführungsanleitung (dieses Dokument)**
Enthält Anweisungen, wie das Gerät mit BLUETOOTH-Geräten zu verbinden ist, und erläutert die Grundfunktionen.
- **Referenzhandbuch**
Enthält Sicherheitshinweise und die technischen Daten des Produkts.
- **Hilfe**
Lesen Sie die Hilfe auf Ihrem Computer oder Smartphone, wenn Sie mehr zur Verwendung des Geräts erfahren möchten. Die Hilfe enthält auch eine Fehlersuchanleitung, in der die Behebung eventuell auftretender Probleme beschrieben wird.

URL:
http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x11/h_zz/
Zweidimensionaler Code:



Laden des Geräts

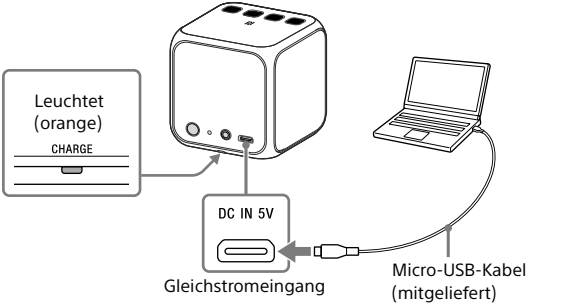
Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Laden Sie den Akku auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und an einen gebooteten PC oder eine Netzsteckdose angeschlossen wird, leuchtet die Anzeige CHARGE orange. Die Anzeige CHARGE erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
Die Ladedauer hängt von der Stromabgabekapazität des angeschlossenen Geräts ab.

Stromabgabekapazität	Voraussichtliche Ladedauer*
Abgabekapazität von 1,5 A	etwa vier Stunden
Abgabekapazität von 500 mA	etwa acht Stunden

* Die oben angegebene Dauer variiert je nach Umgebungstemperatur und anderen Betriebsbedingungen.

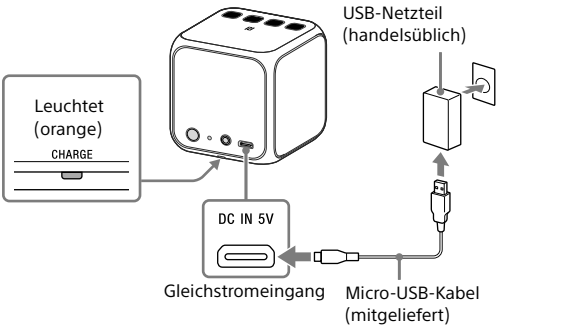
Tipp
Ein Gerät, das gerade benutzt wird, kann geladen werden, wenn es an einen gebooteten PC oder eine Netzsteckdose angeschlossen wird, auch wenn die Anzeige CHARGE nicht leuchtet. In diesem Fall kann es je nach den Nutzungsbedingungen länger als oben angegeben dauern, bis der Akku geladen ist. Daher empfiehlt es sich, das Gerät zum Laden auszuschalten.

So laden Sie den Akku an einem PC



Tipp
Die Stromabgabekapazität variiert je nach dem PC. Einzelheiten zur Stromabgabe Ihres PCs finden Sie in der Bedienungsanleitung zum PC.

So laden Sie den Akku an einer Netzsteckdose



Tipp
Es empfiehlt sich, ein handelsübliches USB-Netzteil mit einer Stromabgabe von 1,5 A oder höher zu verwenden, aber ein USB-Netzteil mit einer Stromabgabe von über 500 mA, aber weniger als 1,5 A ist ebenfalls mit dem Gerät kompatibel. Wenn das Laden über andere Netzteiltypen erfolgt, kann keine Garantie übernommen werden.

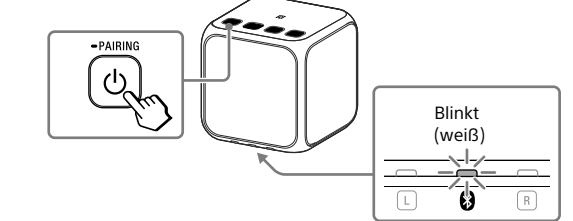
Herstellen einer Funkverbindung mit BLUETOOTH-Geräten

Wählen Sie je nach Situation eine der folgenden drei Verbindungsmethoden aus. Bei BLUETOOTH-Geräten muss zunächst ein Pairing (eine „Paarbildung“) erfolgen.

Pairing und Herstellen einer Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät

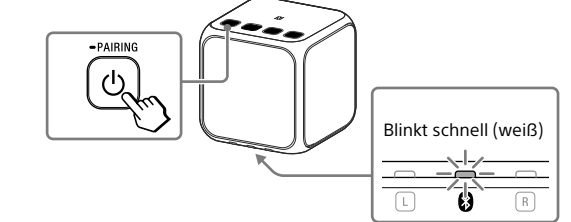
Bei diesem Gerät ist ein Pairing mit bis zu acht BLUETOOTH-Geräten möglich. Beim Pairing mit zwei oder mehr BLUETOOTH-Geräten führen Sie das folgende Pairing-Verfahren für jedes Gerät aus.

- Drücken Sie die Taste (Ein/Aus) – PAIRING, um dieses Gerät einzuschalten.**
Die Anzeige (BLUETOOTH) beginnt zu blinken.



- Halten Sie die Taste (Ein/Aus) – PAIRING gedrückt, bis Signaltöne zu hören sind und die Anzeige (BLUETOOTH) schnell zu blinken beginnt.**
Dieses Gerät wechselt in den Pairing-Modus.

Tipp
Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, wechselt es automatisch in den Pairing-Modus.



- Führen Sie den Pairing-Prozess am BLUETOOTH-Gerät durch, so dass es dieses Gerät erkennt.**

Wenn eine Liste der erkannten Geräte im Display des BLUETOOTH-Geräts erscheint, wählen Sie „SRS-X11“. Wenn im Display eines BLUETOOTH-Geräts die Aufforderung zur Eingabe eines Passworts erscheint, geben Sie „0000“ ein.

- Stellen Sie die BLUETOOTH-Verbindung vom BLUETOOTH-Gerät aus her.**

Sobald die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (BLUETOOTH) an diesem Gerät stetig.

Herstellung einer Verbindung zu einem BLUETOOTH-Gerät, mit dem ein Pairing ausgeführt wurde

- Schalten Sie dieses Gerät ein.**
Die Anzeige (BLUETOOTH) beginnt zu blinken.

- Stellen Sie die BLUETOOTH-Verbindung vom BLUETOOTH-Gerät aus her.**

Sobald die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (BLUETOOTH) an diesem Gerät stetig.

Sofortverbindung mit einem Smartphone (NFC)

Wenn Sie dieses Gerät an ein Smartphone halten, schaltet sich das Gerät automatisch ein, führt das Pairing durch und stellt die BLUETOOTH-Verbindung her.

Kompatible Smartphones
NFC-kompatible Smartphones mit Android 2.3.3 oder höher

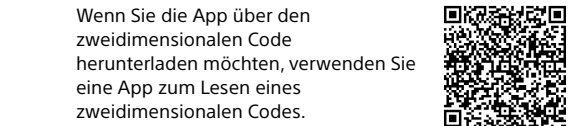
NFC
NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie zur drahtlosen Kommunikation über kurze Strecken zwischen verschiedenen Geräten, z. B. Smartphones und IC-Tags. Dank der NFC-Funktion lässt sich die Datenkommunikation – beispielsweise das BLUETOOTH-Pairing – einfach durchführen, indem die NFC-kompatiblen Geräte nahe aneinander gehalten werden (und zwar an der N-Markierung bzw. einer festgelegten Stelle an den Geräten).

- Schalten Sie die NFC-Funktion am Smartphone ein.**
Näheres dazu finden Sie in der mit dem Smartphone gelieferten Bedienungsanleitung.

- Bei einem Smartphone, auf dem das Betriebssystem Android 2.3.3 oder höher, aber eine frühere Version als Android 4.1 installiert ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort.
- Bei einem Smartphone, auf dem das Betriebssystem Android 4.1 oder höher installiert ist, fahren Sie mit Schritt 4 fort.

- Laden Sie die App „NFC-Schnellverbindung“ herunter und installieren Sie sie.**

„NFC-Schnellverbindung“ ist eine kostenlose Android-App, die Sie von Google Play herunterladen können. Zum Herunterladen der App suchen Sie nach „NFC-Schnellverbindung“ oder greifen Sie über den folgenden zweidimensionalen Code darauf zu. Beim Herunterladen der App fallen eventuell Gebühren an.



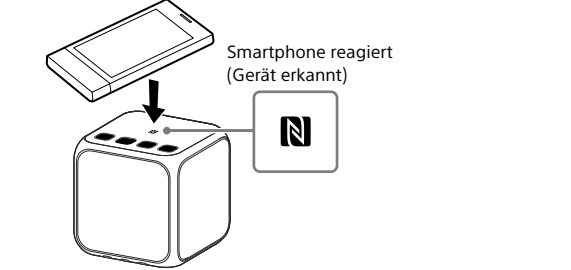
Hinweis
In manchen Ländern und/oder Regionen steht diese Anwendung möglicherweise nicht für den Download zur Verfügung.

- Starten Sie „NFC-Schnellverbindung“ auf dem Smartphone.**

Vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm der App angezeigt wird.

- Halten Sie das Smartphone an dieses Gerät.**

Heben Sie zuvor die Bildschirmsperre am Smartphone auf. Halten Sie das Smartphone so lange an die Stelle mit dem N-Logo an diesem Gerät, bis das Smartphone reagiert. Wenn dieses Gerät ausgeschaltet ist, schaltet es sich ein, wenn Sie das Smartphone daran halten.



Befolgen Sie zum Herstellen der Verbindung die Anweisungen auf dem Bildschirm. Sobald die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige (BLUETOOTH) an diesem Gerät stetig. Zum Trennen der Verbindung halten Sie das Smartphone erneut an dieses Gerät.

Tipps
Wenn sich die Verbindung nicht herstellen lässt, versuchen Sie Folgendes.
• Starten Sie die App auf dem Smartphone und bewegen Sie das Smartphone langsam über die Stelle mit dem N-Logo an diesem Gerät.
• Wenn sich das Smartphone in einem Etui befindet, nehmen Sie es heraus.
• Vergewissern Sie sich, dass am Smartphone der Bildschirm der App angezeigt wird.

Musikwiedergabe und Telefonieren

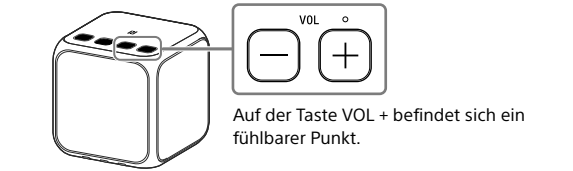
Stellen Sie eine BLUETOOTH-Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät her und bedienen Sie dann dieses Gerät.

Wiedergeben von Musik

Profil: A2DP, AVRCP

- Starten Sie die Wiedergabe am BLUETOOTH-Gerät und stellen Sie die Lautstärke ein.**

Stellen Sie die Lautstärke am verbundenen Gerät auf einen geeigneten Pegel ein und stellen Sie dann mit den Tasten VOL –/+ an diesem Gerät die gewünschte Lautstärke ein.



Tipp
Informationen zur Wiedergabe bei Anschluss an die Buchse AUDIO IN finden Sie in der Hilfe.

Tätigen eines Anrufs/ Entgegennehmen eines Anrufs

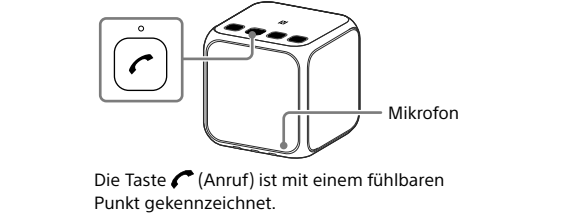
Profil: HSP, HFP

- Bedienen Sie das Smartphone, um einen Anruf zu tätigen.**

Zum Beenden eines Anrufs drücken Sie die Taste (Anruf) an diesem Gerät.

- Drücken Sie die Taste (Anruf) an diesem Gerät, wenn ein Anruf eingeht.**

Gehen Sie genauso vor, wenn ein Anruf während der Musikwiedergabe eingeht.



Tipp
Wenn ein tragbares Audiogerät o. Ä. an die Buchse AUDIO IN angeschlossen wird, wechselt dieses Gerät automatisch in den Modus AUDIO IN. In diesem Fall wird der Ton von dem über BLUETOOTH verbundenen Gerät nicht über dieses Gerät ausgegeben, aber die Freisprechfunktion beim Telefonieren ist verfügbar.

Wenn Sie zwei SRS-X11-Geräte über BLUETOOTH verbinden, können Sie für die Tonwiedergabe den Stereomodus (Stereoklang) oder den Zweifachmodus (Ausgabe desselben Tons an zwei Geräten gleichzeitig) auswählen. Wenn Sie diese Funktion (Funktion zum Anschließen eines weiteren Lautsprechers) nutzen wollen, sind zwei SRS-X11-Geräte erforderlich. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Hilfe auf der folgenden Website:
http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x11/h_zz/

- Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die BLUETOOTH®-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
- Die N-Markierung ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.
- Android™ und Google Play™ sind Markenzeichen von Google Inc.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Español

Manuales suministrados

- **Guía de inicio (este documento)**
Proporciona instrucciones para conectar la unidad con dispositivos BLUETOOTH y para realizar las operaciones básicas.
- **Guía de referencia**
Muestra las precauciones y las características técnicas del producto.

- **Guía de ayuda**
Lea la Guía de ayuda en el ordenador o el teléfono inteligente si necesita saber más detalles acerca de cómo usar la unidad. La Guía de ayuda también contiene una guía de solución de problemas, que le ofrece soluciones para los problemas más habituales.

URL:
http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x11/h_zz/
Código bidimensional:



Carga de la unidad

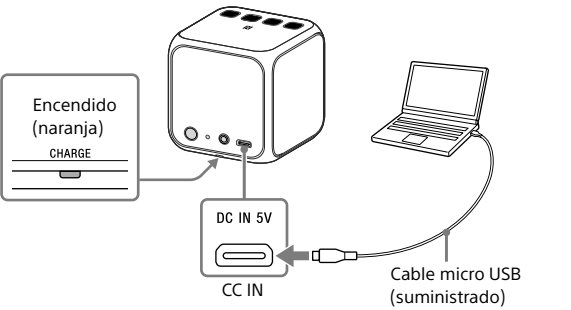
La unidad incluye una batería de iones de litio recargable incorporada. Cargue la batería antes de utilizar la unidad por primera vez.
Cuando la unidad está apagada y conectada a un PC encendido o a una toma de CA, el indicador CHARGE se ilumina de color naranja. El indicador CHARGE se apaga cuando ha terminado la carga.
El tiempo de carga depende de la potencia de salida del dispositivo conectado.

Potencia de salida	Tiempo de carga estimado*
Salida en 1,5 A	Unas cuatro horas
Salida en 500 mA	Unas ocho horas

* El tiempo indicado arriba puede variar en función de la temperatura ambiente o las condiciones de uso.

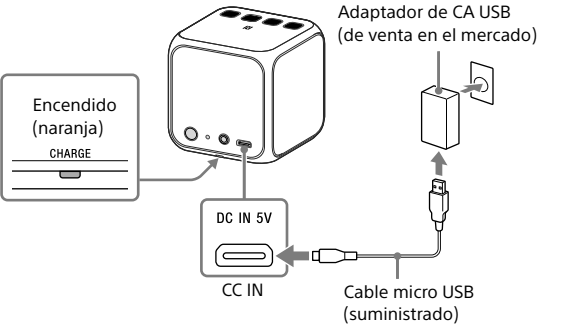
Sugerencia
Una unidad en funcionamiento puede cargarse si está conectada a un PC encendido o a una toma de CA, aunque el indicador CHARGE no se ilumina. En este caso, el tiempo necesario para cargar la batería puede ser superior al indicado arriba en función de las condiciones de uso. Por este motivo, se recomienda apagar la unidad al cargar la batería.

Para cargar la batería desde un PC



Sugerencia
La potencia de salida varía en función del PC. Para obtener información sobre la potencia de salida del PC, consulte el manual de instrucciones suministrado con su PC.

Para cargar la batería desde una toma de CA



Sugerencia
Se recomienda usar un adaptador de CA USB disponible en el mercado con una potencia de salida de 1,5 A o más, aunque un adaptador de CA USB con una potencia de salida de más de 500 mA pero menos de 1,5 A también es compatible con la unidad. La garantía no cubre la carga de la batería con otros tipos de adaptadores.

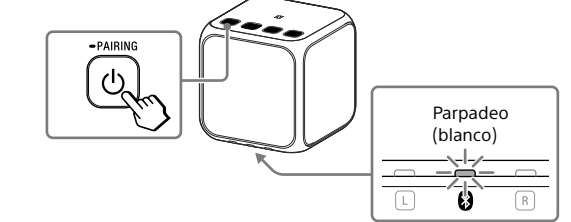
Cómo establecer una conexión inalámbrica con dispositivos BLUETOOTH

De los siguientes tres métodos de conexión, elija el más adecuado para su situación. Los dispositivos BLUETOOTH deben "emparejarse" los unos con los otros de antemano.

Emparejamiento y conexión con un dispositivo BLUETOOTH

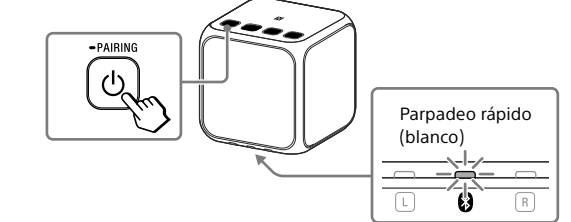
La unidad puede emparejarse con un máximo de ocho dispositivos BLUETOOTH. Si empareja dos dispositivos BLUETOOTH o más, siga las siguientes instrucciones de emparejamiento con cada dispositivo.

- Pulse el botón (encendido) – PAIRING para encender esta unidad.**
El indicador (BLUETOOTH) empieza a parpadear.



- Mantenga pulsado el botón (encendido) – PAIRING hasta que escuche pitidos y el indicador (BLUETOOTH) empiece a parpadear rápidamente.**

Sugerencia
Al encender la unidad por primera vez, accede al modo de emparejamiento de forma automática.



- Lleve a cabo el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH para detectar esta unidad.**

Cuando aparezca una lista de dispositivos detectados en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH, seleccione “SRS-X11”. Si se requiere la introducción de un código de acceso para el dispositivo BLUETOOTH, introduzca “0000”.

- Establezca la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH.**

Una vez establecida la conexión BLUETOOTH, el indicador (BLUETOOTH) de la unidad permanece encendido.

Conexión con un dispositivo BLUETOOTH emparejado

- Encienda esta unidad.**
El indicador (BLUETOOTH) empieza a parpadear.

- Establezca la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH.**

Una vez establecida la conexión BLUETOOTH, el indicador (BLUETOOTH) de la unidad permanece encendido.

Conexión con un teléfono inteligente con un solo toque (NFC)

Con tan solo tocar la unidad con un teléfono inteligente, la unidad se enciende automáticamente y se empareja y conecta mediante BLUETOOTH con el teléfono inteligente.

Teléfonos inteligentes compatibles
Teléfonos inteligentes compatibles con la función NFC con Android 2.3.3 o posterior

NFC
NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre diversos dispositivos, como teléfonos inteligentes y etiquetas IC. Gracias a la función NFC, es posible transmitir datos fácilmente (como, por ejemplo, realizar el emparejamiento BLUETOOTH) poniendo en contacto dispositivos compatibles con la tecnología NFC (por ejemplo, tocando el símbolo con la marca N o el área designada en cada dispositivo).

- Active la función NFC en el teléfono inteligente.**
Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el teléfono inteligente.

- Si el sistema operativo de su teléfono inteligente es Android 2.3.3 o posterior y anterior a Android 4.1, vaya al paso 2.
- Si el sistema operativo de su teléfono inteligente es Android 4.1 o posterior, vaya al paso 4.

- Descargue e instale la aplicación “Conexión fácil NFC”.**

“Conexión fácil NFC” es una aplicación gratuita para Android disponible en Google Play. Busque “Conexión fácil NFC” o escanee el siguiente código bidimensional para descargar e instalar la aplicación. Es necesario abonar los costes de comunicación para descargar la aplicación.

Para realizar la descarga mediante el código bidimensional, utilice una aplicación de lectura de códigos bidimensionales.

Nota
Puede que la aplicación no esté disponible en algunos países y/o regiones.

- Abra la aplicación “Conexión fácil NFC” en el teléfono inteligente.**

Asegúrese de que se muestre la pantalla de la aplicación.

- Toque esta unidad con el teléfono inteligente.**

Desbloquee primero la pantalla del teléfono inteligente. Siga tocando la parte de la unidad que tiene la marca N con el teléfono inteligente hasta que este responda. Si la unidad está apagada, se encenderá al contacto con el teléfono inteligente.



Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para establecer la conexión. Una vez establecida la conexión BLUETOOTH, el indicador (BLUETOOTH) de la unidad permanece encendido. Toque de nuevo la unidad con el teléfono inteligente para desconectarlo.

Sugerencias
Si hay problemas para establecer la conexión, intente lo siguiente.
• Abra la aplicación en el teléfono inteligente y mueva el teléfono inteligente despacio sobre la parte de la unidad que tiene la marca N.
• Si el teléfono se encuentra en el interior de una funda, quítela.
• Asegúrese de que se muestre la pantalla de la aplicación en el teléfono inteligente.

Escuchar y llamar

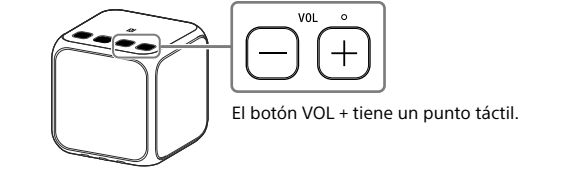
Utilice la unidad después de establecer la conexión BLUETOOTH con su dispositivo BLUETOOTH.

Escuchar música

Perfil: A2DP, AVRCP

- Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH y ajuste el volumen.**

Ajuste el volumen del dispositivo conectado en un nivel moderado y ajuste el volumen de la unidad con los botones VOL –/+.



Sugerencia
Para obtener más información sobre la reproducción mediante la conexión a través de la toma AUDIO IN, consulte la Guía de ayuda.

Realizar/recibir una llamada

Perfil: HSP, HFP

- Utilice su teléfono inteligente para realizar una llamada.**

Para poner fin a una llamada, pulse el botón (llamada) de la unidad.

- Pulse el botón (llamada) en la unidad cuando reciba una llamada entrante.**

Haga lo mismo cuando reciba una llamada entrante mientras escucha música.



Sugerencia
Al conectar un dispositivo de audio portátil, etc. a la toma AUDIO IN, se activa automáticamente el modo AUDIO IN en la unidad. En este caso, el sonido del dispositivo conectado por BLUETOOTH no se emite por la unidad, pero puede utilizarse la función llamada manos libres.

Al conectar dos unidades SRS-X11 a través de BLUETOOTH, es posible seleccionar la reproducción de audio con el modo estéreo (sonido estéreo) o con el modo doble (se emite el mismo sonido simultáneamente por las dos unidades). Para usar esta función (función de suma de altavoces), es necesario disponer de dos unidades SRS-X11. Para obtener más información al respecto, consulte la Guía de ayuda en este sitio web:
http://rd1.sony.net/help/speaker/srs-x11/h_zz/

- La marca de la palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de tales marcas por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.
- La marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.
- Android™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google Inc.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

